

<p>ALGIERS AIS TEL : 213 21679646</p> <p>NOF TEL/FAX : 213 21656365</p> <p>AFTN: DAAAYNYX</p> <p>SiteWeb: <a href="http://www.sia-enna.dz">http://www.sia-enna.dz</a></p> <p>E-mail: <a href="mailto:algerian.ais@sia-enna.dz">algerian.ais@sia-enna.dz</a></p>	<p>الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية</p> <p>REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE</p> <hr/> <p>DIRECTION D'EXPLOITATION DE LA NAVIGATION AERIENNE</p> <p>SERVICE DE L'INFORMATION AERONAUTIQUE</p> <p>Route de Cherarba BP 70D Dar El Beida, Alger- Algérie</p>	<p><b>AIC</b></p> <p><b>SERIE A</b></p> <hr/> <p><b>NR03/11</b></p> <p><b>30 JUN 11</b></p>
---	---	---

# ALGERIA

## CIRCULAIRE D'INFORMATION AERONAUTIQUE AERONAUTICAL INFORMATION CIRCULAR

**OBJET :** Mise en œuvre du CPDLC à titre supplétif dans l'Espace aérien de la FIR Alger.

**SUBJECT:** Implementation of CPDLC as an auxiliary mean in Algiers FIR Airspace.

Cette circulaire annule et remplace l'AIC A08/08 du 23 Juillet 2008 et l'AIC A07/08 du 09 Avril 2008.

### 1. INTRODUCTION.

La présente circulaire a pour objet de notifier la mise en œuvre du CPDLC (communications contrôleur pilote par liaison de données) comme moyen supplétif de communication dans l'Espace Aérien de la FIR Alger, notamment dans les cas suivants :

- une mauvaise qualité et/ou propagation des communications vocales (VHF/HF) ;
- une mauvaise interprétation des messages radiophoniques (VHF/HF)
- une urgence à bord (EMG, RCF, HJK ...).

### 2. DOMAINE D'APPLICATION.

Le CPDLC sera mis en œuvre dans l'Espace Aérien de la FIR Alger à compter du 30 juin 2011.

### 3. NOTIFICATION DU PLAN DE VOL.

Dans le plan de vol de l'OACI, utiliser la case 10 (partie équipement) pour identifier les capacités de la liaison de données de l'aéronef. L'opérateur est responsable de l'insertion des cases suivantes dans le plan de vol :

- Case 10a – la lettre « J » pour indiquer la capacité de la liaison de données ;
- Case 10b – la lettre « D » pour indiquer la capacité ADS/C;
- Case 18- les lettres DAT/suivies par une ou plusieurs lettres appropriées pour indiquer le type d'équipement de liaison de données embarqué lorsque la lettre « J » est introduite dans la case 10a.

L'immatriculation de l'aéronef devra être insérée dans la case 18 du précédé de l'indicateur « REG » si elle diffère de l'identification de l'aéronef donnée dans la case 7

This circular cancels and replaces AIC A08/08 of the 23<sup>th</sup> July 2008 and AIC A07/08 of the 9<sup>th</sup> April 2008.

### 1. INTRODUCTION.

This present circular aims to notify the implementation of CPDLC (Controller Pilot Data Link Communication), as an auxiliary mean of communication in Algiers FIR Airspace, notably in the following cases:

- A bad quality and/or vocal communications (VHF/HF) propagation;
- A bad interpretation of radio phonic (VHF/HF) messages;
- An emergency on board (EMG, RCF, HJK...).

### 2. AREA OF APPLICATION.

The CPDLC will be implemented in the Algiers FIR Airspace from the 30<sup>th</sup> of June, 2011.

### 3. FLIGHT PLAN NOTIFICATION.

In the standard ICAO flight plan, use item 10 (equipment) to identify an aircraft's data link capabilities.

The operator is responsible for inserting the following items in ICAO flight plan:

- Item 10a – the letter "J" in order to indicate Data link capability;
- Item 10b – the letter "D" in order to indicate ADS/c capability;
- Item 18 – DAT/ followed by one or more appropriate letters in order to indicate the type of Data Link equipment carried when "J" is inserted in item 10a

The aircraft registration shall be inserted in the item 18 of the flight plan preceded by the "REG" indicator if different from the identification mentioned in item 7

#### 4. PROCEDURE DE CONNEXION/DECONNEXION CPDLC

##### 4.1 Connection. Log on

Les aéronefs devront se loguer (se connecter) en utilisant les quatre (04) caractères OACI du CCR d'Alger « DAAA » entre quinze (15) et trente (30) minutes avant d'entrer en FIR Alger.

Pour éviter tout rejet de connexion (log-on), l'identification du vol et l'immatriculation de l'aéronef doivent correspondre à celles mentionnées dans le plan de vol.

##### 4.2 Déconnexion. Log off

La déconnexion devra avoir lieu au plus tard cinq (05) minutes après avoir quitté la FIR Alger, sauf accord entre le contrôleur et le pilote.

#### 5. Service ATS

##### Centre de contrôle régional (CCR) d'Alger.

Adresse RSFTA : DAAAZQZR

Adresse ACARS : ALGCAYA

Téléphone : +213 2166 96 14

##### 6. Support :

Le réseau SITA (Société Internationale de Télécommunication aéronautique).

#### 7. DOCUMENT DE REFERENCE

Les aéronefs devront appliquer les procédures opérationnelles du document "Operations Manual of CPDLC in Algerian FIR " disponible sur le site web [www.sia-enna.dz](http://www.sia-enna.dz).

Pour toute information relative à la mise en œuvre du CPDLC dans la FIR Alger, prière contacter :

##### *Etablissement National de la Navigation Aérienne.*

##### *Direction de l'Exploitation de la Navigation Aérienne*

*Tel/Fax : (213) 21 67 10 01*

*E-mail : [dena@enna.dz](mailto:dena@enna.dz)*

*Adresse RSFTA : DAAAYKYD*

##### **Centre de Contrôle Régional d'Alger (CCR)**

*Tel/Fax : (213) 21 67 21 30*

*E-Mail : [denaccr@enna.dz](mailto:denaccr@enna.dz)*

*Adresse RSFTA : DAAAZRCD*

##### **Service de l'Information Aéronautique (SIA) d'Alger**

*TEL : 213 21679646*

*NOF TEL/FAX : 213 21656365*

*AFTN: DAAAYNYX*

*SiteWeb: <http://www.sia-enna.dz>*

*E-mail: [algerian.ais@sia-enna.dz](mailto:algerian.ais@sia-enna.dz)*

##### **Adresse :**

*Direction de l'Exploitation de la Navigation Aérienne*

*Route de Cherarba, Eucalyptus.*

*BP 70 Dar El Beida, 16100 Alger, Algeria.*

#### 4. PROCEDURE DE CONNECTION/DECONNEXION DU CPDLC

##### 4.1 Connection. Log on.

The Aircrafts shall be connected (log on) using the four (04) ICAO characters of Algiers ACC "DAAA "between fifteen (15) and thirty (30) minutes before entering Algiers FIR.

In order to avoid any log-on rejection, the flight identification and aircraft registration must correspond to those mentioned in the flight plan.

##### 4.2 Disconnection. Log-off

The disconnection must take place no later than Five (05) minutes after leaving Algiers FIR, unless controller and the pilot agreement.

#### 5. ATS Service.

##### Algiers Area Control Center (ACC).

Address RSFTA : DAAAZQZR

Address ACARS : ALGCAYA

Telephone : +213 2166 96 14

##### 6. Support:

SITA (Société Internationale de Télécommunication aéronautique) Network.

#### 7. REFERENCE DOCUMENT

Aircrafts shall follow the operational procedures in the document "Operations Manual of CPDLC in Algerian FIR", available on the website: [www.sia-enna.dz](http://www.sia-enna.dz).

For further information about the CPDLC implementation in the Algeria FIR, please contact:

##### *Etablissement National de la Navigation Aérienne.*

##### *Direction de l'Exploitation de la Navigation Aérienne*

*Tel/Fax : (213) 21 67 10 01*

*E-mail : [dena@enna.dz](mailto:dena@enna.dz)*

*AFTN address : DAAAYKYD*

##### **Algiers Area Control Center ACC :**

*Tel/Fax : (213) 21 67 21 30*

*E-mail : [denaccr@enna.dz](mailto:denaccr@enna.dz)*

*AFTN Address: DAAAZRCD*

##### **Algiers Aeronautical Information Service (AIS)**

*TEL : 213 21679646*

*NOF TEL/FAX : 213 21656365*

*AFTN: DAAAYNYX*

*SiteWeb: <http://www.sia-enna.dz>*

*E-mail: [algerian.ais@sia-enna.dz](mailto:algerian.ais@sia-enna.dz)*

##### **Address :**

*Direction de l'Exploitation de la Navigation Aérienne*

*Route de Cherarba, Eucalyptus.*

*BP 70 Dar El Beida, 16100 Alger, Algeria.*

#### FIN/END

Cette circulaire comporte deux (02) pages.

*This circular contains two (02) pages*